

ОТЗЫВ

официального оппонента, доктора филологических наук,
профессора МАКЕЕВОЙ МАРИНЫ НИКОЛАЕВНЫ
о диссертации Новоселецкой Дарьи Ильиничны на тему: «ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСТЕР
«ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ» КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО
ЗНАНИЯ», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по
специальности

5.9.8. – ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА

На современном этапе развития нашего техногенного общества, в целом и терминологической науки, в частности, заявленная тематика исследования представляется особенно актуальной. Лавинообразный прирост количества новых терминов в «прорывных» областях науки и техники на фоне уже имеющегося значительного множества, само по себе ставит исследователя перед проблемой их систематизации по определенным критериям

Данная работа представляет собой дальнейший шаг на пути упорядочения и систематизации поскольку в ней выделяется технический терминологический кластер, исследование которого только начинается в лингвистическом, когнитивно-семиотическом, прагматическом, терминологическом и иных важных аспектах.

Особо следует отметить тот факт, что, в настоящее время в лингвистике наблюдается отсутствие лингвистической единообразной общетеоретической модели описания более крупных, чем предметная область, системообразующих фрагментов национальной картины мира, характеризующихся гносеологическим и тематическим единством.

В свете сказанного вычленение и систематизация языкового, семиотико-деривационного, категориально-понятийного и тексто-дискурсивного инвентаря категоризации и вербализации терминологического кластера как инновационной лингвистической модели представления глобальной сферы техники и технологий, предпринятые автором диссертационного исследования, видится особо **актуальным**.

Достаточно репрезентативный **эмпирический материал**, общий объем которого составил выборку в 5000 единиц анализа, свидетельствует о его высокой достоверности. Соответственно, можно говорить о том, что выводы Д.И. Новоселецкой верифицированы на обширном фактическом материале, **Высокая степень достоверности** ключевых выводов и практических результатов рецензируемого труда обеспечивается в том числе и непротиворечивостью исходных теоретических положений и

методологических подходов, положенных в основу разрабатываемой автором лингвистической модели исследования и описания терминологического кластера «Техника и технология». В работе представлено теоретическое обоснование детерминации функциональных, вербально-семиотических и когнитивно-прагматических особенностей конститuentов данного кластера, чьё существование находится под влиянием экстралингвистических факторов, в частности социально-исторических и культурных изменений, на всем протяжении своего эволюционного развития.

Научная новизна исследования, **объектом** которого являются разноструктурные терминологические единицы, специальная лексика и невербальные семиотические знаки, а в качестве **предмета** выступает терминологический кластер «Техника и технологии» как инновационная лингвистическая модель представления и описания структурно-содержательной системы научно-профессионального технического знания, задается целым рядом достижений автора работы, в числе которых:

- ✓ моделирование указанного терминологического кластера с позиций понятийно-семиотического, категориально-тематического, когнитивно-информационного анализа;
- ✓ позиционирование терминологического кластера «Техника и технологии» как инновационной лингвистической модели представления и описания структурно-содержательной системы научно-профессионального технического знания;
- ✓ изучение особенностей специфики кластерности, являющейся одним из главных свойств терминологического кластера «Техника и технологии»;
- ✓ акцентирование и структурирование технической картины мира, претендующей на размещение в качестве значимого элемента в определённой типологической классификации картин мира.

Очевидная **теоретическая значимость** проведенного исследования заключается в корректировке и расширении предметного поля изучения лингвистики предметной области и терминологического кластера как форматов представления вербализованного фрагмента научного знания; в выявлении и систематизации когнитивных, языковых, семиотических, прагматических и социокультурных механизмов формирования терминологического кластера как лингвистической модели репрезентации технического знания, как многосоставного дискурсивного конструкта.

Практическая ценность диссертации видится в возможности использования результатов лингвистического анализа в процессе составления программ, различных по своей тематике, при разработке методических пособий, в процессе составления учебных пособий по теории языка, общему языкознанию, общему терминоведению, когнитивному и отраслевому терминоведению, межкультурной коммуникации в профессиональной сфере, в процессе разработки и подготовки спецкурсов различной тематической направленности.

Сформулированная автором цель работы и вытекающие из нее задачи, необходимость доказательства гипотезы и подтверждения положений, вынесенных на защиту, обусловили структуру данного диссертационного исследования, которое состоит из Введения, четырех глав, Заключения и Библиографического списка (486 наименований); включает 2 таблицы, 1 схему.

Теоретическая значимость и научная новизна исследования приоритетно определяются теоретико-эмпирическими результатами, полученными лично диссертантом. Они, на мой взгляд, сводятся к следующему:

1. В первой главе диссертации определены и достаточно глубоко проанализированы релевантные для теоретической и когнитивной лингвистики вопросы языковой репрезентации глобального технического знания. В частности отмечается, что значительную роль в развитии технического терминофонда играет интегральность самой технической науки, которая представляет собой её фундаментальное свойство. Интегральность обуславливает поступательность процесса когнитивного и терминологического семиозиса, что объективирует познание, знание, познавательную деятельность человека и полученные результаты. В числе наиболее важных теоретических выводов данной главы представляется заключение о синергетическом эффекте взаимодействия принципов когнитивизма, антропоцентризма, техноцентризма и механоцентризма при исследовании и описании терминологических форм и моделей семиотической репрезентации технического знания в целом.

2. Во второй главе рассмотрены существующие формы представления структур знания и, в частности, отмечается, что все они выполняют ряд важнейших функций – функцию аккумуляции, систематизации, гносеологической обработки, хранения научной информации, представленной терминологическими единицами. С моей точки зрения,

содержательно важным выступает рассмотрение автором работы терминологической картины мира, ее влияния на языковую картину мира, поскольку в процессе категоризации «технической» действительности задаются векторы ее познания. При таком рассмотрении производный технический термин как результат научной категоризации мира фиксирует вектор движения человеческого мышления от базово-эмпирического до логико-понятийного уровня.

Далее в фокусе внимания Новоселецкой Д.И. оказываются такие структурные формы представления знаний как терминосистема, предметная область. Прослеживается связь предметной области с человеческим опытом и знаниями. Кульминацией данной главы является всестороннее рассмотрение понятия «кластер» в четвертом параграфе. Интересен исторический экскурс его возникновения, описанный автором диссертации, от его первого упоминания в «Философских исследованиях» Людвига Витгенштейна до его появления в терминоведческом обороте на рубеже 20 и 21 веков.

Термин «кластер», представляя новую для терминоведения усложнённую форму организации технического знания, оказывается очень удобным с точки зрения его использования в лингвистике, поскольку позволяет выйти за рамки терминосистемы или предметной области, когда надо классифицировать однотипные, однотематические вербально-семиотические объекты. При этом подчеркивается, что одним из основных принципов формирования и функционирования терминологического кластера «Техника и технологии» выступает принцип холизма, положенный в основу организации его как целостной системы.

3. Третья глава работы посвящена многовекторному анализу терминологического кластера как лингвистической модели. Модель, моделирование из техники и технологии плавно перешли в лингвистику и стали общим местом, поэтому мне особо импонирует удачная попытка автора работы определить глубину и границы понятия «структурное моделирование», которое означает моделирование организационной структуры терминологического кластера, а также моделирование модульного состава и связей между системными компонентами кластера.

В следующих параграфах и подпараграфах главы Новоселецкая Д.И. скрупулезно рассматривает частеречную принадлежность технических терминов, их деривационные особенности, но, в силу моих личных научных интересов, в фокусе моего внимания оказался подпараграф 3.3.3, посвященный терминологической метафоризации. В нем не только даны

яркие примеры технических метафор, но их оригинальный анализ сочетается с глубокими выводами об основах терминологической метафоризации, которая, опираясь на принципы антропоцентризма, техноцентризма, системности, когнитивизма, отражает бесконечность непрерывного развития научно-технической мысли и является способом и средством получения новой информации, способствует взаимодействию и взаимокорреляции разных пластов языка, научных теорий и концептуальных структур, различных фрагментов знания.

В силу сказанного выше, весьма важным выводом представляется следующий: «Технические термины-метафоры актуализируют не только деривационно-семиотические и понятийно-когнитивные аспекты технического знания, но и историко-культурные, ментальные и ценностные составляющие глобального цивилизационного развития социума» (с.171).

4. Глава 4 в силу своего названия «Технический термин в кластерном пространстве: лингвосемиотические и лингвопрагматические особенности» как бы возвращает нас в начало исследования, поскольку в ней подробно освещаются актуальные проблемы общей теории термина, в частности отмечается, что в отечественной лингвистической науке пока не до конца разработана общая теория технического терминоведения. Из приведенного в диссертации анализа становится очевидно, что важнейшим отличием терминов техники и технологий от терминов других систем является специфика их денотативных корреляций. Далее Новоселецкая Д.И. особо останавливается на дискуссионных аспектах дефиниции термина. В связи с этим у меня возникает два вопроса:

1) Почему рассмотрение дефиниции одного из главных понятий диссертационного исследования – термина – было проведено в последней главе, а не в начале работы?

2) На с. 39-40 (автореф.) Вы приводите следующее определение термина: «С учётом выявленных субстанциональных параметров и функциональных модусов технического термина как оператора технико-технологического знания он интерпретируется нами как специализированный, социально обусловленный когнитивный знак, функционально предназначенный для категоризации и репрезентации технического терминологического кластера в единстве его системообразующих модулей, блоков, сегментов».

Мой второй вопрос: «Зависят ли анализируемые параметры технического термина, такие как его специализированность, социальная

обусловленность и функциональный модус от его включенности/невключенности в пространство терминологического кластера?»

В процессе рецензирования сложилось общее положительное впечатление о проведенном диссертационном исследовании. Вместе с тем, возникли вопросы и замечания, которые носят дискуссионный характер и требуют дополнительного уточнения.

Уточните, пожалуйста, что Вы имели в виду, в данном высказывании на с. 167 диссертации:

«Процесс терминологической метафоризации определяется некоторыми исследователями с использованием понятия действия: приёмы, умение и операции, будучи конкретными стратегиями, и актуализируют просматриваемый процесс, результатом которого выступают термины-метафоры, сочетающие соотношение стереотипного и индивидуального, предпринимая попытку установить адекватность в парах между дискретными и недискретными единицами, формируя представление об исследуемом объекте на основе прежних представлений».

И мой заключительный вопрос: «Уточните, пожалуйста, что понимается в Вашем исследовании, начиная с гипотезы, под словосочетанием «... объединение тематически и гносеологически родственных между собой объектов...»? Объединение этих двух понятий прослеживается во всей работе, при этом акцентируется именно тематическое и гносеологическое единство и родство всех системообразующих элементов разработанной Вами лингвистической модели терминологического кластера?»

Приведенные вопросы и замечания не влияют на положительную оценку работы и не снимают научной значимости проведенного исследования.

Содержание автореферата и апробация результатов исследования: 47 работ, в том числе 17 публикаций в ведущих рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ, а также выступления на научных конференциях различного уровня, соответствуют исследуемой проблематике и отражают основные положения диссертации.

Диссертация Д.И. Новоселецкой соответствует паспорту заявленной научной специальности в части направления 28 - «Лингвистическое терминоведение».

Анализ рецензируемого научного труда позволяет утверждать, что

он полностью соответствует всем требованиям и нормативам, установленным «Положением о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года №842 с последующими изменениями и дополнениями), в части актуальности, самостоятельности, научной новизны представленных трактовок, репрезентативности исследуемого практического материала, верифицируемости гипотезы, теоретической значимости и практической ценности, полноты апробации теоретических и практических результатов. Автор рецензируемой диссертации,

Дарья Ильинична НОВОСЕЛЕЦКАЯ, заслуживает присуждения ей искомой ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно- сопоставительная лингвистика.

11 ноября 2024 года

Официальный оппонент

Доктор филологических наук (специальность 10.02.19 – Теория языка), профессор, профессор кафедры «Иностранные языки и профессиональная коммуникация» Тамбовского государственного технического университета

Макеева Марина Николаевна



Сведения об авторе отзыва:

Макеева Марина Николаевна, доктор филологических наук (специальность 10.02.19 – теория языка), профессор, профессор кафедры «Иностранные языки и профессиональная коммуникация» ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный технический университет»,

Е-mail: marnikma@inbox.ru

Почтовый и юридический адрес:

392000 Тамбов, ул. Советская, 106/5, помещение 2

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «ТГТУ»)

Список основных опубликованных работ размещён:

https://www.elibrary.ru/author_items.asp

18.01.2024